

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Elias

Mendelssohn Bartholdy, Felix

Bonn [u.a.], 1847

20. Chor

[urn:nbn:de:bsz:31-140617](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-140617)

N.º 20. Chor.

Allegro moderato ma con fuoco. (♩ = 126)

Flauti.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Corni in B.

Trombe in Es

Trombone Alto.

Trombone Tenore.

Trombone Basso.

Ophicleide

Timpani in Es. B.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Violoncello e Basso.

Dank sei dir
Thanks be to

Dank sei dir
Thanks be to

Dank sei dir
Thanks be to

Dank sei dir
Thanks be to

Dank sei dir
Thanks be to

lich!
more!

Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land.
Thanks be to God, He giveth the thirsty land.

Dank sei dir
Thanks be to

Allegro moderato ma con fuoco.

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and a piano accompaniment. Below this are several empty staves for other instruments. The bottom system contains the lyrics for four different parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are in German and English.

Gott, du tränkest das durst'ge Land, das durst'ge Land! Dank sei dir Gott, du tränkest das durst'ge
 God! He is... with the thirsty land, the thirst-ty land. Thanks be to God! He is... with the thirst-ty

Gott, du tränkest das durst'ge Land, das durst'ge Land! Dank sei dir Gott, du tränkest das durst'ge
 God! He is... with the thirsty land, the thirst-ty land. Thanks be to God! He is... with the thirst-ty

Gott, du tränkest das durst'ge Land, das durst'ge Land! Dank sei dir Gott, du tränkest das durst'ge
 God! He is... with the thirsty land, the thirst-ty land. Thanks be to God! He is... with the thirst-ty

Gott, du tränkest das durst'ge Land, das durst'ge Land! Dank sei dir Gott, du tränkest das durst'ge
 God! He is... with the thirsty land, the thirst-ty land. Thanks be to God! He is... with the thirst-ty

Land, Dank sei dir Gott, Dank sei dir Gott! Die Wasserströme er.
 Land. Thanks be to God, thanks be to God! The waters ga-ther, they

Land, Dank sei dir Gott, Dank sei dir Gott! Die Wasserströme er.
 Land. Thanks be to God, thanks be to God! The waters ga-ther, they

Land, Dank sei dir Gott, Dank sei dir Gott! Die Wasserströme er.
 Land. Thanks be to God, thanks be to God! The waters ga-ther, they

Land, Dank sei dir Gott, Dank sei dir Gott, sei dir Gott! Die Wasserströme er.
 Land. Thanks be to God, thanks be to God, be to God! The waters ga-ther, they

The musical score consists of several staves. The top four staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The bottom four staves are for a vocal line and a basso continuo line. The vocal line includes German and English lyrics. The basso continuo line features a tremolo effect in the first two measures of each system.

Lyrics:

heben sich, rueh a - long!	sie er -	heben ihr	Brausen, die Wasserströme er -	heben sich,
heben sich, rueh a - long!	they are	lifting their	voi - ces! The wa - ters ga - ther, they	rueh a - long!
heben sich, rueh a - long!	sie er -	heben ihr	Brausen,	die
heben sich, rueh a - long!	they are	lifting their	voi - ces!	The
heben sich, rueh a - long!	sie er -	heben ihr	Brausen,	die Wasserströme er -
heben sich, rueh a - long!	they are	lifting their	voi - ces!	The wa - ters ga - ther, they
heben sich, rueh a - long!	sie er -	heben ihr	Brausen,	die Wasserströme er -
heben sich, rueh a - long!	they are	lifting their	voi - ces!	The wa - ters ga - ther, they

er - heben sich, die Wasserströme er - heben sich, sie er - heben sich,
 they rush a - long! the wa - ters ga - ther, they rush a - long, see, they rush a - long!

Wasserströme er - heben sich, er - he - - ben sich, die Wasserströme er - heben sich,
 wa - ters ga - ther, they rush a - long! they rush a - long! the wa - ters ga - ther, they rush a - long!

heben sich, die Wasserströme er - heben sich, er - heben sich, Dank sei dir
 rush a - long! the wa - ters ga - ther, they rush a - long! they rush a - long! Thanks be to

heben sich, die Was - - ser - strö - me er - he - - ben sich, die
 rush a - long! the wa - - - ters ga - - - ther, they rush a - - - long! the

Dank sei dir Gott, die Wasserströme erheben sich, die Wasserströme er-
 Thanks be to God! the wa-ters ex-ther, they rush a-long! the wa-ters ex-ther, they
 die Wasserströme erheben sich, erheben sich. Dank sei dir Gott, du
 the wa-ters ex-ther, they rush a-long, they rush a-long! Thanks be to God! He
 Gott, du tränkest das durstige Land, die Wasserströme erheben sich, er-
 God! He is- with the thirsty land! the wa-ters ex-ther, they rush a-long, they
 Wasserströme erheben sich. Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land,
 wa-ters ex-ther, they rush a-long! Thanks be to God! He is- with the thirsty land!

he - - hen sich, du tränkest das durstige Land, die Wasserströme er - heben sich;
 ruch a - - long! He is - - eth the thirsty Land! The wa - terz - ther, they ruch a - long!

tränkest das Land, Dank sei dir Gott, sei dir Gott, die
 is - eth the land, Thanks be to God, be to God! The

he - - hen sich, die Wasserströme er - heben sich, Dank sei dir Gott,
 ruch a - - long! the wa - terz - ther, they ruch a - long! thanks be to God,

Dank sei dir, Dank sei dir Gott, Dank die Wasserströme er.
 Thanks be to God, be to God, Thanks! The wa - terz - ther, they

Dank sei dir Gott du tränk'st das durst' - ge Land. Die Wasserwogen sind
 Thanks be to God! he taketh the thirsty - - ty land! The stormy billows are

Wasserströme er - he - - ben sich du tränk'st das durst' - ge Land. Die Wasserwogen sind
 wa - ters go - - ther, they rush a - - long, he taketh the thirsty - - ty land! The stormy billows are

Dank sei dir, Dank sei dir Gott du tränk'st das durst' - ge Land. Die Wasserwogen sind
 Thanks be to God, thanks to God! he taketh the thirsty - - ty land! The stormy billows are

heben sich; Dank sei dir Gott du tränk'st das durst' - ge Land. Die Wasserwogen sind
 rush a - - long! Thanks be to God! he taketh the thirsty - - ty land! The stormy billows are

gross, und brausen ge-waltig; die Wasserwogen sind gross, und brausen ge-wal-tig,
 high, their fu-ry is mighty; the stormy billows are high, their fu-ry is migh-ty;

gross, und brausen ge-waltig; die Wasserwogen sind gross, und brausen ge-wal-tig,
 high, their fu-ry is mighty; the stormy billows are high, their fu-ry is migh-ty;

gross, und brausen ge-waltig; die Wasserwogen sind gross, und brausen ge-wal-tig,
 high, their fu-ry is mighty; the stormy billows are high, their fu-ry is migh-ty;

gross, und brausen ge-waltig; die Wasserwogen sind gross, und brausen ge-wal-tig,
 high, their fu-ry is mighty; the stormy billows are high, their fu-ry is migh-ty;

brausen ge-waltig.
migh-ty their fu-ry:

brausen ge-waltig.
migh-ty their fu-ry:

brausen ge-waltig.
migh-ty their fu-ry:

brausen ge-waltig.
migh-ty their fu-ry:

Doch der Herr ist noch grösser in der
But the Lord is a-bove them, and Al-

Doch der Herr ist noch grösser in der
But the Lord is a-bove them, and Al-

Doch der Herr ist noch grösser in der
But the Lord is a-bove them, and Al-

Doch der Herr ist noch grösser in der
But the Lord is a-bove them, and Al-

ff Coll'Organo

The musical score consists of 14 staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The next four staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, Cello/Double Bass). The bottom six staves are for a piano accompaniment (Right and Left Hand). The lyrics are written in German and English below the vocal staves.

German Lyrics:
 Hö - he. Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land. Die Wasserwogen sind
 migh - ty. Thanks be to God! He is - veth the thirs - ty land! The stormy hil - lows are

English Lyrics:
 Hö - he. Dank, Dank sei dir Gott! Die Wasserwogen sind
 migh - ty. Thanks, thanks be to God! The stormy hil - lows are

German Lyrics (continued):
 Hö - he. Dank sei dir Gott dir Gott! Die Wasserwogen sind
 migh - ty. Thanks be to God, to God! The stormy hil - lows are

English Lyrics (continued):
 Hö - he. Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land. Die Wasserwogen sind
 migh - ty. Thanks be to God He is - veth the thirs - ty land! The stormy hil - lows are

Trumps?
ff

ff in B.

Hö - he, doch der Herr
migh - ty. But the Lord

doch der Herr ist noch grös - ser
but the Lord is a - bove them

Hö - he, doch der Herr
migh - ty. But the Lord

doch der Herr ist noch grös - ser
but the Lord is a - bove them

Hö - he, doch der Herr
migh - ty. But the Lord

doch der Herr ist noch grös - ser
but the Lord is a - bove them

Hö - he,
migh - ty.

doch der Herr
But the Lord

ist - noch grös - ser
is a - bove them

f *f* *f* *ff*

4631.

The musical score consists of 14 staves. The first 10 staves are instrumental, featuring a variety of instruments including strings, woodwinds, and brass. The bottom four staves are vocal parts with lyrics in German and English. The lyrics are as follows:

— in der Höhe. Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land, Dank sei dir	— and Al-migh-ty. Thanks be to God! He is - veth the thirsty land. Thanks be to.
— in der Hö - he. Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige	— and Al - migh - ty. Thanks be to God! He is - veth the thirsty
— in der Hö - he. Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land, du	— and Al - migh - ty. Thanks be to God! He is - veth the thirsty land, He
— in der Hö - he. Dank	— and Al - migh - ty. Thanks
	Dank sei dir
	Thanks be to

Gott, du tränk'st das durst'ge Land! Dank sei dir Gott! Dank, du
 God! He loves the thirsty land. Thanks be to God, Thanks! He
 Land, das durst'ge Land! Dank sei dir Gott! Dank, du
 Land, He loveth the thirsty land. Thanks be to God, Thanks! He
 tränk'st das durstige Land! Dank sei dir Gott, Dank sei dir Gott, du
 He loveth the thirsty land. Thanks be to God, Thanks be to God! He
 Gott, du tränk'st das Land! Dank sei dir Gott, du tränk'st, du
 God! He loves the land. Thanks be to God, He loveth, He

tränkest das Land, das durst'ge Land! Dank sei dir Gott, dir Gott, Dank sei dir
 la. - veth the thirs - - ty land. Thanks be to God, to God, Thanks be to

tränkest das Land, das durst'ge Land! Dank sei dir Gott, Dank sei dir
 la. - veth the land, the thirs - - ty land. Thanks be to God, Thanks be to

tränkest das Land, das durst'ge Land! Dank sei dir Gott,
 la. - veth the land, the thirs - - ty land. Thanks be to God,

tränkest das durst'ge Land! Dank,
 la. - veth the thirs - - ty land. Thanks,

The musical score consists of 14 staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The middle four staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, Cello/Double Bass). The bottom six staves are for a keyboard instrument (likely organ or harpsichord), with the right hand on the top two staves and the left hand on the bottom four staves. The lyrics are written in German and English below the vocal staves.

Lyrics:

Gott, God,	dir to	Gott, God,	Dank thanks	sei dir be to	Gott, God,	Dank! thanks!	die The	Wasserströme waters	er gather,	heben sich, they rush	die a long;
Gott, God,	Dank thanks	dir to	Gott, God,	Dank thanks	sei dir be to	Gott! God!	die The	Wasserströme waters	er gather,	heben sich, they rush	die a long;
Dank thanks	sei dir be to	Gott, God,	Dank thanks	sei dir be to	Gott, God,	dir to	Gott! God!	die The	Wasserströme waters	er gather,	heben sich, they rush
			Dank thanks	sei dir be to	Gott! God!	die The	Wasserströme waters	er gather,	heben sich, they rush	die a long;	the

Wasserströme er. heben sich, er. heben sich, er. heben sich !
 waters go - ther, they rush a - long, they rush a - long, they rush a - long !

Dank sei dir
 Thanks be to

Wasserströme er. heben sich, er. heben sich, er. heben sich !
 waters go - ther, they rush a - long, they rush a - long, they rush a - long !

Dank sei dir
 Thanks be to

Wasserströme er. heben sich, er. heben sich, er. heben sich !
 waters go - ther, they rush a - long, they rush a - long, they rush a - long !

Dank sei dir
 Thanks be to

Wasserströme er. heben sich, er. heben sich, er. heben sich !
 waters go - ther, they rush a - long, they rush a - long, they rush a - long !

Dank sei dir
 Thanks be to

4651.

The musical score consists of 16 staves. The first 14 staves are instrumental, including a keyboard part (top two staves), a bass line (middle two staves), and a basso continuo line (bottom two staves). The last two staves contain the vocal parts with lyrics in German and Latin. The lyrics are:

Gott du tränkest das durstige Land! Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land.

God! He la. veth the thirs. ty land! thanks he to God, He la. veth the thirs. ty land!

Gott du tränkest das durstige Land! — Dank, — du tränkest das durstige Land.

God! He la. veth the thirs. ty land! — thanks, — He la. veth the thirs. ty land!

Gott du tränkest das durstige Land! Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land.

God! He la. veth the thirs. ty land! thanks he to God, He la. veth the thirs. ty land!

Gott du tränkest das durstige Land! Dank sei dir Gott, du tränkest das durstige Land.

God! He la. veth the thirs. ty land! thanks he to God, He la. veth the thirs. ty land!